

## **Cambios conceptuales y emociones: una propuesta de teoría integradora**

### **Conceptual Changes and Emotions: A Proposal for an Integrative Theory**

Ana Isabel González Manso  
Universidad del País Vasco/EHU.España  
anaisabel.gonzalez@ehu.es

#### **Resumen**

El presente trabajo examina el problema de los cambios conceptuales proponiendo una teoría integradora que contemple los diferentes aspectos del mismo. Como resultado de este análisis se sugiere reforzar la importancia de las “creencias” y sobre todo de las emociones a la hora de dotar de significado así como en la valoración de los conceptos. Para ilustrar esta teoría, lo largo del trabajo se ofrece diferentes ejemplos referidos a los inicios del liberalismo español.

**Palabras clave:** cambio conceptual, traducción, emociones, España, siglo XIX.

#### **Abstract**

This paper examines the problem of conceptual change by proposing a unifying theory capable of including the different aspects involved in such changes. The main conclusion of this analysis is the need to stress the importance of “beliefs”, and especially of emotions, in the attribution and evaluation of the meaning of concepts. Various examples referring to the origins of Spanish Liberalism are offered to illustrate the suggested theory.

**Key words:** conceptual change, translation, emotions, Spain, nineteenth century.